

Progetto cofinanziato da



UNIONE  
EUROPEA



Comune di Pontassieve  
Centro Interculturale



MINISTERO  
DELL'INTERNO

**Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi**

## **MATERIALE DI SUPPORTO RILEVAZIONE SITUAZIONE IN INGRESSO**

SUPPORT MATERIAL ENTRY TEST

4.3 Testo narrativo/descrittivo

### **Lettura – livello 3**

Tratto da: J. K. Rowling, *Harry Potter e la pietra filosofale*, Salani (testo ridotto)

#### ***Albus Silente ed il gatto***

Il gatto sedeva immobile come una statua sull'angolo opposto di Privet Drive. Dovette farsi quasi mezzanotte prima che il gatto facesse il minimo movimento.

Un uomo apparve all'angolo della strada che il gatto aveva tenuto d'occhio; ma apparve così all'improvviso e silenziosamente che si sarebbe detto fosse spuntato da sotto terra. La coda del gatto ebbe un guizzo e gli occhi divennero due fessure.

In Privet Drive non si era mai visto niente di simile. Era alto, magro e molto vecchio, a giudicare dall'argento dei capelli e della barba, talmente lunghi che li teneva infilati nella cintura. Indossava abiti lunghi, un mantello color porpora che strusciava per terra e stivali dai tacchi alti con le fibbie. Dietro gli occhiali a mezzaluna aveva due occhi di un azzurro chiaro, luminosi e scintillanti, e il naso era molto lungo e ricurvo, come se fosse stato rotto almeno due volte. L'uomo si chiamava Albus Silente.

Albus Silente si dava un gran da fare a rovistare sotto il mantello, in cerca di qualcosa. Sembrò rendersi conto di essere osservato, perché all'improvviso guardò il gatto, che lo stava ancora fissando dall'estremità opposta della strada. Per qualche ignota ragione, la vista del gatto sembrò divertirlo. Ridacchiò tra sé borbottando: «Avrei dovuto immaginarlo».

Aveva trovato quel che stava cercando nella tasca interna del mantello. Sembrava un accendino d'argento. Lo aprì con uno scatto, lo tenne sollevato e lo accese. Il lampione più vicino si fulminò con un piccolo schiocco. L'uomo lo fece scattare di nuovo, e questa volta si fulminò il lampione appresso. Dodici volte fece scattare quel suo "Spegnino", fino a che l'unica illuminazione rimasta in tutta la strada furono due capocchie di spillo in lontananza: gli occhi del gatto che lo fissavano. Se in quel momento qualcuno – persino quell'occhio di lince del signor Dursley – avesse guardato fuori dalla finestra, non sarebbe riuscito a vedere niente di quel che accadeva in strada. Silente si fece scivolare di nuovo nella tasca del mantello il suo "Spegnino" e si incamminò verso il numero 4 di Privet Drive, dove si

mise a sedere sul muretto, accanto al gatto. Non lo guardò, ma dopo un attimo gli rivolse la parola.

«Che combinazione! Anche lei qui, professoressa McGranitt?»

Si voltò verso il soriano con un sorriso, ma quello era scomparso. Al suo posto, davanti a lui c'era una donna dall'aspetto piuttosto severo, che portava un paio di occhiali squadrati dalla forma identica ai segni che il gatto aveva intorno agli occhi.

**Domande di comprensione del testo:**

1. I personaggi del racconto sono...

- un uomo anziano e il signor Dursley
- un uomo anziano e una professoressa con le sembianze di gatto
- un uomo anziano e Harry Potter

2. L'uomo anziano indossa...

- un abito lungo e un mantello
- un pigiama con la cintura d'argento
- pantaloni lunghi e una giacca con fibbia

3. Il racconto si svolge...

- in una scuola
- accanto a un muretto, in un giardino
- in una strada di un quartiere residenziale

4. Il racconto si svolge...

- a mezzogiorno
- a notte fonda
- di pomeriggio

5. L'uomo prende dalla tasca...

- un oggetto per accendere le luci dei lampioni
- un oggetto per spaventare il gatto
- un oggetto per spegnere le luci dei lampioni

6. L'uomo rivolge la parola...

- al gatto
- a un passante
- alla signora Dursley

7. Scrivi tu il seguito del racconto

---

---

---

---

---

---

---

Valutazione: 1 punto per ogni risposta corretta, domande 1-6

4 punti da assegnare per la domanda 7, in base alla coerenza del testo ascoltato

Spunti per la produzione orale e/o scritta:

**Racconta/inventa una storia con protagonista un gatto.**

---

### **4.3 Narrative / descriptive text**

#### **Reading – level 3**

##### **Albus Dumbledore and the cat**

The cat on the wall outside was showing no sign of sleepiness. It was sitting as still as a statue, its eyes fixed unblinkingly on the far corner of Privet Drive. It didn't so much as quiver when a car door slammed in the next street, nor when two owls swooped overhead. In fact, it was nearly midnight before the cat moved at all. A man appeared on the corner the cat had been watching, appeared so suddenly and silently you'd have thought he'd just popped out of the ground. The cat's tail twitched and its eyes narrowed. Nothing like this man had ever been seen in Privet drive. He was tall, thin and very old, judging by the silver of his hair and beard, which were both long enough to tuck into his belt. He was wearing long robes, a purple cloak which swept the ground and high-heeled, buckled boots. His blue eyes were light, bright and sparkling behind half-moon spectacles and his nose was very long and crooked, as though it had been broken at least twice. This man's name was Albus Dumbledore. Albus Dumbledore didn't seem to realize that he had just arrived in a street where everything from his name to his boots was unwelcome. He was busy rummaging in his cloak, looking for something. But he did seem to realize he was being watched, because he looked up suddenly at the cat, which was still staring at him from the other hand of the street. For some reason, the sight of the cat seemed to amuse him. He chuckled and muttered, 'I should have known.' He had found what he was looking for in his pocket. It seemed to be a silver cigarette lighter. He flicked it open, held it up in the air and clicked it. The nearest street lamp went out with a little pop. He clicked it again-the next lamp flickered into darkness. Twelve times he clicked the Put-Outer, until the only lights left in the whole street were two tiny pinpricks in the distance, which were the eyes of the cat watching him. If anyone looked out of their window now, even beady-eyed Mrs Dursley, they wouldn't be able to see anything that was happening down on the pavement. Dumbledore slipped the Put-Outer back inside his cloak and set off down the street towards number four, where he sat down on the wall next to the cat. He didn't look at it, but after a moment he spoke to it. 'Fancy seeing you here, Professor McGonogall.' He turned to smile at the tabby, but it had gone. Instead he was smiling at a rather severe-looking woman who was wearing square glasses exactly the shape of the markings the cat had around its eyes.

**Domande di comprensione del testo:**  
**Comprehension questions:**

1.1. I personaggi del racconto sono...

The characters in the story are...

- un uomo anziano e il signor Dursley  
An old man and Mr Dursley
- un uomo anziano e una professoressa con le sembianze di gatto  
An old man and a teacher who looks like a cat
- un uomo anziano e Harry Potter  
An old man and Harry Potter

1.2. L'uomo anziano indossa...

The old man is wearing...

- un abito lungo e un mantello  
A long gown and a cloak
- un pigiama con la cintura d'argento  
Pyjamas with a silver belt.
- pantaloni lunghi e una giacca con fibbia  
Long trousers and a jacket with buckle

1.3. Il racconto si svolge...

The story takes place....

- in una scuola  
In a school
- accanto a un muretto, in un giardino  
Near a wall in a garden
- in una strada di un quartiere residenziale  
In a street in a residential area

1.4. Il racconto si svolge...

The story takes place....

- a mezzogiorno  
At midday
- a notte fonda  
In the middle of the night
- di pomeriggio  
In the afternoon

1.5. L'uomo prende dalla tasca...

The man takes out of his pocket...

- un oggetto per accendere le luci dei lampioni  
An object to light the street lamps
- un oggetto per spaventare il gatto  
An object to frighten the cat
- un oggetto per spegnere le luci dei lampioni  
An object to put out the street lamps

1.6. L'uomo rivolge la parola...

The man speaks to ...

- al gatto

- The cat
- a un passante  
A passerby
  - alla signora Dursley  
Mrs Dursley

1.7. Scrivi tu il seguito del racconto  
Write how the story continues

---

---

---

---

---

Valutazione: 1 punto per ogni risposta corretta, domande 1-6  
4 punti da assegnare per la domanda 7, in base alla coerenza del testo ascoltato

Totale ---/ 10

Score: 1 point for each correct answer, questions 1-6  
4 points for question 7 based on the coherence with the text  
Total ---/ 10

Spunti per la produzione orale e/o scritta:

**Racconta/inventa una storia con protagonista un gatto.**

Suggestions for oral and /or written production

**Tell/invent a story which has a cat as the main character**

---